



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service des biens culturels SBC
Amt für Kulturgüter KGA

Participation au frais d'organisation : CHF 30.-
Beitrag zu den Organisationskosten : CHF 30.-

Organisation du colloque

Organisation des Kolloquiums

Recensement des biens culturels meubles |
Verzeichnis der unbeweglichen Kulturgüter

Laurence Cesa

Natania Girardin

Christian Gsteiger

Alain Kilar

Gabrielle Mathez

Fabien Python

Contact

Kontakt

Service des biens culturels SBC

Amt für Kulturgüter KGA

Planche-Supérieure / Obere Matte 3, 1700 Fribourg / Freiburg

sbc@fr.ch

T +41 26 305 12 87



Avenir du patrimoine religieux Zukunft des religiösen Kulturerbes

Colloque | Kolloquium

9-10 mars 2023

9.-10. März 2023

Couvent des Cordeliers

Aile du Père Girard

Rue de Morat 8 Fribourg

Franziskanerkloster

Haus Père Girard

Murtengasse 8 Freiburg

Jeudi 9 mars 2023 | Donnerstag 9. März 2023

- 14:00 **Accueil | Empfang**
Traduction simultanée |
Simultanübersetzung: [Sulpice Pillier](#)
- 14:15 **Ouverture du colloque |
Eröffnung des Kolloquiums**
[Stanislas Rück](#) Chef de service du
SBC | Dienstchef KGA
- 14:25 **Introduction par le Diocèse**
[Jean-Baptiste Henry de Diesbach](#)
Président du Conseil d'administration
du Diocèse de Lausanne, Genève
et Fribourg
- Conservation | Erhaltung (I-II)**
Modération | Moderation:
[Stanislas Rück](#)
- 14:35 **État des lieux et enjeux
patrimoniaux dans le contexte
fribourgeois et régional**
[Laurence Cesa](#) Responsable du
recensement des biens culturels
meubles au SBC
- 14:55 **Boîte à outils de conservation
préventive et active dans le
canton de Fribourg et exemples
d'interventions**
[Anne-Catherine Page](#) Responsable de
la section conservation au SBC
- 15:15 **L'expérience du CIPAR (Centre
interdiocésain du Patrimoine et des
Arts religieux) en Wallonie pour la
conservation in situ du patrimoine**
[Christian Pacco](#) Administrateur
délégué du CIPAR, Namur
- 15:35 **Pause**
Valorisation | Aufwertung (III)
Modération | Moderation:
[Stanislas Rück](#)
- 15:55 **Trésors: de la conservation à
l'exposition et au maintien de
l'usage**
[Romain Jeanneret](#) Conservateur-
restaurateur du trésor de l'abbaye
de Saint-Maurice (VS)
- Réaffectation | Umnutzung (IV)**
Modération | Moderation:
[Stanislas Rück](#)
- 16:15 **Mischnutzungen katholischer
Kirchbauten in der Schweiz –
Beispiele und Gegenbeispiele**
[Prof. Dr. Johannes Stückelberger](#)
Dozent für Religions- und
Kirchenästhetik, Universität Bern
- 16:35 **Modèle économique et aspects
juridiques pour assurer la
préservation du patrimoine bâti
religieux**
[Prof. Jean-Baptiste Zufferey](#)
Professeur titulaire de la Chaire de
droit administratif, Université de
Fribourg
- 16:55 **La réaffectation partielle d'un grand
monastère urbain: le couvent des
Cordeliers à Fribourg**
[Fr. Daniel Brocca](#) Gardien du couvent
des Cordeliers de Fribourg
- 17:15 **Visite du couvent des Cordeliers |
Besuch des Franziskanerklosters**
- 18:15 **Fin de la journée |
Ende des Tages**

Vendredi 10 mars 2023 | Freitag 10. März 2023

- 09:00 **Accueil | Empfang**
- Partages d'expériences |
Erfahrungsaustausch**
Modération | Moderation:
[Laurence Cesa](#)
- 09:15 **L'expérience dans les paroisses**
[Patrick Mayor](#) Président du
Conseil exécutif de la Corporation
ecclésiastique cantonale (CEC)
- 09:35 **Verein Kloster-Leben:
interdisziplinäre Erforschung der
und Engagement für die Schweizer
Klosterlandschaft**
[Susanne Etter](#) / [Jeannette Simeon](#)
[Dubach](#) Vereinsvorstand 'Kloster-
Leben'
- 09:55 **La communauté de Mad-et-Moselle
(F) et ses 48 églises** [sous réserve]
[Jean-Charles de Belly](#) Directeur
général de la communauté de
communes Mad-et-Moselle
- 10:15 **Pause**
- 10:35 **Répartition dans les ateliers |
Gruppenbildung Workshops**
- Atelier | Workshop (I)
Conservation–restauration
des bâtiments | Erhaltung und
Restaurierung von Gebäuden
Modérateur: [Nicolas Chenut](#)
Rapporteur: [Christian Gsteiger](#)
- Atelier | Workshop (II)
Conservation–restauration des
objets et des archives | Erhaltung und
Restaurierung von Objekten
und Archiven
Modératrice: [Laurence Cesa](#)
Rapporteur: [Fabien Python](#)
- Atelier | Workshop (III)
Valorisation du patrimoine | Aufwertung
des Kulturerbes
Modératrice: [Natania Girardin](#)
Rapporteur: [Christian Corredera](#)
- Atelier | Workshop (IV)
Réaffectation et usages multiples |
Umnutzung und Mehrfachnutzung
Modératrice: [Anne-Catherine Page](#)
Rapporteur: [Frédéric Arnaud](#)
- 12:00 **Pause de midi sur place (soupe de
carême fournie par le restaurant Hôtel
de Ville) avec la présence de **Sylvie
Bonvin-Sansonens**, Conseillère
d'État | Mittagspause vor Ort
(Fastensuppe vom Restaurant Hôtel
de Ville) mit Anwesenheit von **Sylvie
Bonvin-Sansonens**, Staatsrätin**
- 13:30 **Conclusions et retours des ateliers |
Schlussfolgerungen Workshops und
Kolloquium**
[Laurence Cesa](#) / [Stanislas Rück](#)
- 14:30 **Constitution du Groupe de réflexion
Patrimoine religieux | Erstellen der
Arbeitsgruppe Religiöses Kulturerbe**
[Stanislas Rück](#)
- 15:15 **Discussions finales | Schlussdiskussion**
- 15:45 **Clôture du colloque |
Beschiessen des Kolloquiums**
- Apéritif | Apéro**